

**XAJON**

**KJOTÉXAMA**

**RI BAKOLA TS'Ē**

**XITĀ RI KAFÌ'ON**

Xitaxá ri bakola jòsín sindàjìn  
kjoala xita ri kàfion



Tsà me kjoa ri  
kàmatin ko tsa mè kjoa ri  
kàkàjìn, jǎ̀nà xítaxá tǎ̀jínèlà  
sìsinlì jòtítsò kǎ̀jotéxama.



## K'enga kjuíchi ñàà tíjò xitaxá tjínèlā sísini a t' à ts' e kjetéxama ri tsòya:

Tjínèlā skuexkónli k' oá nìkì kama  
kòtsjengili k' oati tjínèlā.

Jòkjoan kjetexama ri kochjeénli, tsa tjín  
xajon ri nìkì majinlijñà xiaxá tjínèlā  
kujtsoyali jòtjínni.

Tjínèlā sijnlā jñà xángi ko taya  
chjine' énni ri kosejnàli xitaxá k' oá  
tsa majin ya chjine' én ri ji kuíchjili.

Jínli xajonli ri tsiji k' engā tsà s' a  
ítsíkji k' oá tsa k' e nga jé kàsakò ñani  
kàyatòn jngò xita, ñani kàfi nayá xita,  
ñani kàkaán xita, ñani kàsijna' ño xita  
ñani take fichijé xita j' s' in tíchja xitaxá.

## Tjìnli ǎnde a t' à t' se kjotéxama nga sìnli xitaxá k' e tsà kjoǎ Kàkajin nga:

Jǎnà xitaxá tjínèla nda xatí sìnli  
ta kotjò sìnli koǎ nà sìnli.

Saséjnalì jngò chjine énrì  
kosejinkjoli.

Nga kama koxkìli ke tsà  
kàfì'oen, tsa mijènlì kama siji  
nga chjinaxkí chjoón sìnli.



## Tjínèla kosinlì jòtìtó kjo\_téxama nga:

Kàtabasèkòlì xìtaxá ri sìindàlì k'è tsà tjín  
ri tjingilì, tsà si sikhonlì a tà ts'è kjoa ri  
kàkàjìn.

Kàta sijélì xìtá xá nga kàtamakìnda  
kjoimalì.

Jè xìtaxá ri bátsjiya kjoa ndà  
kàtabpatsjìjìn jòtjìnni kjoa ri  
kàkàjìn.



## K'enga kuíkjangi tjinli kjondàla kjotéxama nga:

Sjinli jòtjin kjoali k'oa  
s'eli chijne ri jichjaájin  
k'oa tsà majin jè xitaxá  
ta kotjòkosijnàli.

Chít'ájin xajon ri ts'e  
kjoali, k'oa kama siji  
jngò kopíala tsà  
nikì jò itsò xitaxá.

Jè xitaxá tjinèla skóbé  
ngaijie xajonli ri  
kuitsoya a tjin jé a ri  
tsaèn jé jin k'oa nga  
kama inákjoa tsa niki  
tísasénli jos'in  
tísindàjin kjoali.



## K'enga kuíkjangi ya at' à ts'e xitaxá tjin Kjotéxama nga:

Nga kàtasijinli  
jòtsò ri bíndajin  
xitaxá ri bátjsiya  
kjoa.

Inákjoe k'oa  
kjóngi tsa níki  
kuíndajin kjoali  
jè xitaxá ri  
bátjsiya kjoa.

K'oa xatí  
kàtàmajndaili me  
kjoa ri kàmat'in.

Kàtáchit'ajin  
ijngò k'a kjoali  
nisí kjòtsé isinach'á.

# Tsà machjeénli tjinèlā kosinli nga:

Saséjnali jngò xita ri sikatoyali én.

Tjín ri kosekòli k'e tsà xitaimoe, tsà xkaen, tsà chisìn, tsà jtayi.

Kosekòli xitaxá tsà kjin naxaendáli.

Tsà kjeé chójìn nólì, tsà tibiylì, tsà nìkìma 'mi nga nìkì má 'mi skana ña ína xitaxá tjinèlā jè kuji skana ña ijnae.

Tsà ya ri mijènla skoe jòkjòan kjotéxama ritjínla jñà xita ri kàmachijelā ko ri kàfi'on chít'ajìn ya énkjotéxama jngò siendo ko ijàn ri ts'e xajon kjotéxama ri bínðajìn ngats'ì kjoa ti ts'e jé.

CARTA DE DERECHOS



Tsa mijènli kúikjangi kama tinákjoe ya

55 5200 9000  
800 745 2369

[www.denunciadigital.cdmx.gob.mx](http://www.denunciadigital.cdmx.gob.mx)

**Gloria Martínez Carrera**, traductora al mazateco / Mazateco de Occidente, San Juan de la Unión, San Lucas Zoquiapan, Oaxaca.